

## ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov


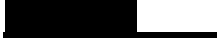
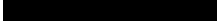
### I. Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Názov : **Univerzita J. Selyeho**  
Sídlo : Bratislavská cesta 3322, 945 01 Komárno  
Zástupca : doc. RNDr. János Tóth, PhD., rektor  
IČO : 37961632  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu : 7000122835/8180  
Zriadená: zákonom č. 465/2003 Z. z. o zriadení Univerzity J. Selyeho v Komárne

(ďalej len „objednávateľ“)

#### Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko: **PaedDr. Kinga Horváth, PhD.**  
Trvale bytom:   
Dátum narodenia:   
Číslo účtu: 

(ďalej len „zhotoviteľ“)

### II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve vykoná pre objednávateľa korektorské práce, a objednávateľovi odovzdá dielo – **jazykovú korektúru publikácie *Rádio Slobodná Európa a jeho činnosť vo Východnej Európe***, v rámci projektu ***Rádio Slobodná Európa a jeho činnosť vo Východnej Európe – slovenský preklad Vajda Barnabás***, číslo: KNM-1100/2013/1.3.3, podľa Zmluvy o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín č. 744/2013 v programe Kultúra národnostných menšín 2013.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že práce podľa čl. II. ods. 1 zmluvy vykoná podľa tejto zmluvy a požiadaviek objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že za riadne vykonané dielo zaplatí zhotoviteľovi dohodnutú odmenu.

### III. Odmena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi odmenu za vykonanie diela spolu celkom 200,- € (slovom: dvesto eur).
2. Odmena bude vyplatená bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedeného v čl. I. tejto zmluvy po dokončení a odovzdaní diela, najneskôr do 16.12.2013.

**IV.**  
**Termín plnenia**

1. Termín ukončenia diela: 30.11.2013.
2. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy je splnený odovzdaním diela objednávateľovi.

**V.**  
**Ostatné dojednania**

Pre túto zmluvu platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, najmä ustanovenia § 631 až 643.

**VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať na základe písomnej dohody zmluvných strán formou dodatkov.
2. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží zhotoviteľ a dve vyhotovenia obdrží objednávateľ.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva zodpovedá ich slobodnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Komárne dňa 24.10.2013

Za objednávateľa:

Zhotoviteľ:

V.R.

V.R.

---

doc. RNDr. János Tóth, PhD.  
rektor

---

PaedDr. Kinga Horváth, PhD.